

## Announcement

# COUPE DES DRUIDES 2018

an Adult Ice Dance Competition

open to Competitors members of Clubs  
affiliated to Fédération Française des Sports de Glace  
or to Clubs affiliated to other ISU Members

organized by

## TOULOUSE SPORTS DE GLACE

Toulouse France,

27 Janvier 2018

under the authorization of the

Fédération Française des Sports de Glace

Commission Sportive Nationale de Danse sur Glace



## 1. GENERAL REGULATIONS

CSNDG (Commission Sportive Nationale de Danse sur Glace) is the body of the Fédération Française des Sports de Glace in charge of regulating Ice Dance in France. A summary in French of major CSNDG Rules and Communications is available on [www.csndg.org](http://www.csndg.org).

The Coupe des Druides 2018 will be conducted in accordance with the CSNDG Regulations 2017-2018, the ISU Special Regulations & Technical Rules Ice Dance 2017, as well as all pertinent CSNDG Communications and ISU Communications.

Participation in the Coupe des Druides 2018 is open to all Competitors who belong to a Club affiliated to Fédération Française des Sports de Glace or to Clubs affiliated to other ISU Member. Competitors must qualify with regard to eligibility according to CSNDG Rules 2201 to 2204 (ISU Rule 102 to 103). According to CSNDG Rule 3382 :

- Competitors must have reached the age of 18 as of July 1<sup>st</sup> preceding the Competition,
- Competitors from a Club affiliated to Fédération Française des Sports de Glace must hold a Competition Membership Ice Dance, and must not have participated after July 1<sup>st</sup> preceding the competition in a French National Competition or Competition of National Championship,
- Competitors from Clubs affiliated to other ISU Members must not have participated after July 1<sup>st</sup> preceding the competition in an ISU Championships or a National Championships of an ISU Member (other than an Adult National Championships) or a competition from which a skater qualifies for the National Championships of an ISU Member (other than an Adult National Championships).
- Couples / Pairs : Each couple consists of a man and a lady. The Man must skate the Man's Steps and the Lady must skate the Lady's Steps.

## 2. TECHNICAL DATA

### 2.1 PLACE

Patinoire Alex Jany  
An indoor ice-rink with the ice-surface of 60 meters x 30 meters  
7 chemin du Verdon ,31500 Toulouse

### 2.2 EVENT CONTENT

**Couples Compulsory Dances** (International Adult Figure Skating Competition Announcement 2018, CSNDG Rule 3.4.8 (Règlement Intérieur 2017/2018), and all pertinent CSNDG Communications - CSNDG Communication n° 233 and 241):

**Pattern Dance Elite Masters** Couples entering this category will compete against other Elite Masters Ice Dance Couples The technical requirements are the same as those for the category "Masters Pattern Dance".

**Pattern Dance Masters (ISU Masters)** # 6. Westminster Waltz (2 sequences) and # 17. Rhumba (4 sequences)

**Pattern Dance Gold (ISU Gold)** # 6. Westminster Waltz (2 sequences) and # 24. Blues (3 sequences)

**Pattern Dance Silver (Silver ISU)** # 5. American Waltz (2 sequences) and # 16. Paso Doble (3 sequences)

**Pattern Dance Bronze (ISU Bronze)** : # 2. Foxtrot (3 sequences) and # 4. European Waltz (2 sequences)

**Pre Bronze:** # e. Willow Waltz (3 sequences) and # j. Hickory Hoe Down (3 sequences)

**Preparatory:** # c. Major Dance (2 sequences) and # g. Swing dance (2 sequences)

**Preliminary:**

# a. Minor Dance (3 sequences) and # k. Rythmn' Blues (3 sequences)

**Factor**

The panel's points for each Program component are multiplied by a factor of 0.7 (Rule 353, paragraph 1.m).

Determination of results in each Segment For events with two (2) Pattern Dances, the Total Score for each dance will be multiplied by a factor of 0.5. as per Rule 353, paragraph 1 b.

**General requirements for Pattern Dance**

In accordance with ISU Rules 707, 708, Rule 353, paragraph 1.n) and ISU Communication No.1857 and No.1860, official ISU Pattern Dance music will be used, except that couples shall provide their own music for the following Pattern Dances:

- Foxtrot (Bronze)
- Paso Doble (Silver)
- Westminster Waltz (Gold)
- Rhumba (Masters/Masters Elite)

The music must be chosen in accordance with the rhythm of the Pattern Dance. The chosen music may be a tune from ISU Ice Dance music. In this case only tunes 1 to 5 can be chosen and the music must be recorded on the skaters' own disc. A violation of tempo specifications will result in a 1.0 point deduction by the Referee. **Vocal music may be used.**

For the application of Rule 708 paragraph 1.d) with music provided by the couple, it is specified that the start of the first step of the dance must be on beat 1 of a measure (unless otherwise specified in the description of the dance).

Rule 707, paragraph 4 provides that the Referee may announce the approximate location at which the Pattern Dances must be started. All Pattern Dances shall be started so that the steps of the first side of the pattern are skated in front of the Judges unless otherwise specified by the Referee. If the Referee changes the side to start, the change must be announced at the time of the first draw for starting order.

Tempo specification for the Pattern Dance music chosen by couples:

- (Bronze): Rhythm of Foxtrot - 25 measures of 4 beats per minute or 100 beats per minute, plus or minus 2 beats per minute
- (Silver): Rhythm of Paso Doble - 56 measures of 2 beats per minute or 112 beats per minute, plus or minus 2 beats per minute
- (Gold): Rhythm of Westminster Waltz - 54 measures of 3 beats per minute or 162 beats per minute, plus or minus 2 beats per minute
- (Elite Masters and Masters): Rhythm of Rhumba - 44 measures of 4 beats per minute or 176 beats per minute, plus or minus 2 beats per minute.

The Tempo throughout the required Sequences must be constant and in accordance with the required Tempo of the Pattern Dance (see ISU Handbook Ice Dance 2003) plus or minus 2 beats per minute.

The couple shall furnish competition music in accordance with Rule 343, paragraph 1.

The second Pattern Dance in each category will use ISU Ice Dance music that will be provided by the organizers.

The Pattern Dances will be judged without Key Points.

**References : ISU Handbook Ice Dance 2003.**

**The official CSNDG Compulsory Dance music will be used for Compulsory Dances a. to k.) : this music is available upon request to the CSNDG. All pattern Dances a. to k. can be consulting on [www.csndg.org](http://www.csndg.org) , tab « Règlement », File "Diagrammes et descriptions des pas des danses imposées". Or contact : Elisabeth Mercier Rafin at [zrafin@wanadoo.fr](mailto:zrafin@wanadoo.fr) ]**

## **[Couples Short Dance :**

### General Requirements for Short Dance

See: ISU Communication No. 2076, 2086 and 2108 Ice Dance Requirements for Technical Rules Season 2017 / 2018. All Key Points and Key Points Features for Pattern Elements are described in this Communication.

This competition will follow the requirements for the Junior Short Dance described in ISU Communication 2076. Note: there are some adjustments for the Adult Competition.

The rhythms for the Short Dance in the season 2017/2018 are as follows: Cha Cha plus any number of the following rhythms: Rhumba, Samba, Mambo, Meringe, Salsa, Bachata and any closely related Latin American rhythm.

### **Elite Masters**

Couples entering this category will compete against other Elite Masters Ice Dancers. The technical requirements are the same as for the category "Short Dance".

### **Masters**

Couples entering this category will compete against other Masters Ice Dancers. (Recommended for gold level or above ice dancers.) The technical requirements are the same as for the category "Short Dance".

### **Adult**

Couples entering this category will compete against others at the Adult Short Dance level. (Recommended for silver level ice dancers.) The technical requirements are the same as for the category "Short Dance".

### **Required Short Dance Elements :**

. Pattern Dance: One sequences of the Cha Cha Congelado. Each section of the Cha Cha Congelado must be skated one after the other. Section 1(steps #1-17) followed by Section 2 (steps #18-38) with Step #1 skated on the judges opposite side.

The Pattern Dance Elements must be skated on the Cha Cha Rhythm. The tempo of music throughout the Pattern Dance Elements must be constant and in accordance with the required Tempo of the Pattern Dance Element Cha Cha : i.e. 29 measures of 4 beats or 116 beats per minute, plus or minus 2 beats per minute.

. One (1) Short Dance lift (maximum 7 seconds) is required. In addition, one (1) Transitional Dance Lift (up to 7 seconds), but no more, performed optionally after the required Dance Lift, is permitted.

. One (1) Not Touching Midline Step Sequence OR Not Touching Circular Step Sequence OR Not Touching Diagonal Step Sequence:

▫ This step sequence must be skated on one of the other rhythms and not the Cha Cha rhythm.

. One (1) Set of Sequential Twizzles.

Elements should be integrated into the composition of the dance so the concept and choreography must produce the feeling of a unified dance.

The Dance Spin is not a Required Element. Nevertheless, a spinning movement skated by the couple together in any hold around a common axis on one foot (or two feet) with any number of rotations is permitted. A couple may choose to use this movement as part of their choreography. The Technical Panel will ignore these movements and the Judges will not consider these movements as one of the permitted stops.

## Compétitions Adultes – anglais - Saison 2017/2018

### Specifications:

- The description, chart and diagrams of the Pattern Dances are included in the ISU Handbook Ice Dance 2003.
- The concept and choreography must produce the feeling of a unified dance. The Pattern Dance elements may be skated anywhere in the Short Dance and should be integrated into the composition of the dance - there should not be the feeling that the rhythms are just put together without thought of how they fit together.

**Note:** as per ISU Communication 1860, paragraph 3, a Pattern Dance Element not started on the required beat must be penalized by Judges.

Music for the entire Short Dance (including music for specified Pattern Dance Elements) is provided by the couple.

### VOCAL MUSIC MAY BE USED.

The maximum time is 2 minutes and 50 seconds, but may be less.

The points for each Program component are multiplied by a factor of 0,8 (Rule 353, paragraph 1.m).

The warm-up duration is five (5) minutes.

## [Couples Free Dance :

### General Requirements for Free Dance

See: ISU Special Regulations, Section D. Free Dance, Rule 710 and all pertinent ISU Communications  
The following are the Requirements for Music for Free Dance (Rule 710, paragraph 1.c). Music that does not adhere to these descriptions will be severely penalized.

The music for Free Dance may be vocal and must be suitable for Ice Dance as a sport discipline and must have the following characteristics:

- i) The music must have an audible rhythmic beat and melody, or audible rhythmic beat alone, but not melody alone, and may be vocal. The music may be without an audible rhythmic beat for up to ten (10) seconds at the beginning or end of the program and up to ten (10) seconds during the program.
- ii) The music must have at least one change of tempo and expression. These changes may be gradual or immediate, but in either case they must be obvious.
- iii) All music, including classical music, must be cut/edited, orchestrated or arranged in a way that it creates an interesting, colourful, entertaining dance program with different dance moods or a building effect.
- iv) The music must be suitable for the Couple's skating skills and technical ability.

Free Dance music that does not adhere to these requirements will be penalized by a deduction (See Rule 353, paragraph 1.n).

## Masters Elite

Couples entering this category will compete against other Elite Masters Ice Dancers. The technical requirements are the same as those for the category "Gold Free Dance" (below.)

## Masters

Couples entering this category will compete against other Masters Ice Dancers. The technical requirements are the same as those for the category "Gold Free Dance" (below).

### Gold

Couples must perform a well-balanced program that may contain:

- a. A maximum of two (2) different Dance Lifts, one (1) Short Lift with a maximum duration of 7 seconds and one (1) Combination Lift with a maximum duration of 12 seconds; OR three (3) different types of Short Lifts with a maximum duration of 7 seconds each.
- b. A maximum of one (1) Dance Spin (Spin or Combination Spin).
- c. A maximum of one (1) Circular Step Sequence in Hold, Style A.
- d. A maximum of one (1) Set of Synchronized Twizzles with up to three (3) steps between.

VOCAL MUSIC MAY BE USED.

The maximum time is 3 minutes and 10 seconds, but may be less.

The points for each Program Component are multiplied by a factor of 1.2 (Rule 353, paragraph 1.m).

### Silver

Couples must perform a well-balanced program that may contain:

- a. A maximum of one (1) Short Lift, with a maximum duration of 7 sec.  
And only a maximum Level 2 lift will be counted
- b. A maximum of one (1) Diagonal Step Sequence in Hold, Style B.
- c. A maximum of one (1) Set of Synchronized Twizzles with up to three (3) steps between.
- d. A maximum of one (1) Dance Spin (Spin or Combination Spin).

VOCAL MUSIC MAY BE USED.

The maximum time is 2 minutes and 40 seconds, but may be less.

The points for each Program Component are multiplied by a factor of 1.2 (Rule 353, paragraph 1.m).

### Bronze

Couples must perform a well-balanced program that may contain:

- a. A maximum of one (1) Short Lift, with a maximum duration of 7 sec.  
Note that only a maximum Level 1 lift will be counted
- b. A maximum of one (1) Diagonal Step Sequence in Hold, Style B
- c. A maximum of one (1) Dance Spin (no Combination Spin).

VOCAL MUSIC MAY BE USED

The maximum time is 2 minutes, but may be less.

The points for each Program Component are multiplied by a factor of 1.2 (Rule 353, paragraph 1.m).

*The warm-up duration is five (5) minutes.*

**[Solos Compulsory Dances** (CSNDG Rule 3367, paragraph 2 and CSNDG Communication n° 241) :

**Gold :** # 6. Westminster Waltz (2 sequences) and # 24 Blues (3 sequences)

**Silver :** # 5. American Waltz (2 sequences) and # 16 Paso Doble (3 sequences)

## Compétitions Adultes – anglais - Saison 2017/2018

**Bronze :** # 2. Foxtrot (3 Sequences) and # 4. European Waltz (2 Sequences)

**Pre Bronze:** # e. Willow Waltz (3 sequences) and # j. Hickory Hoe Down (3 sequences)

**Preparatory:** # c. Major Dance (2 sequences) and # g. Swing dance (2 sequences)

**Preliminary:** # a. Minor Dance (3 sequences) and # k. Rhythmn' Blues (3 sequences)

The official ISU Compulsory Dance music will be used for Compulsory Dances # 1 to 25. The official CSNDG Compulsory Dance music will be used for Compulsory Dances a) to k) : this music is available upon request to the CSNDG.]

**Factors for Solo Compulsory Dances :** The panel's points for each Program component are multiplied by a factor of 0.7). For events with two (2) Pattern Dances, the Total Score for each dance will be multiplied by a factor of 0.5.

### **[ Solo Or Adult Interpretive Dance :**

In accordance with CSNDG Rules 1.5.2 § 7, the Required Elements for the Adult Solo Gold Interpretive Dance are:

Required Elements :

- a) One (1) Combined Pose including an Attitude.
- b) One (1) Circular Step Sequence or Serpentine in S (two (2) lobs) including Turns
- c) One (1) Solo Combined Spin on one foot with a change of foot consisting of at least three (3) Rotations on one foot and at least three (3) revolutions on the second foot.
- d) One (1) Solo Serie of Twizzles.

Duration : 2 minutes and 30 seconds ;

Vocal music is permitted. ]

### **[Solos Silver Adult Interpretive Dance:**

In accordance with CSNDG Rule 1.5.2 paragraph 6, the Required Elements for the Adult Solo Silver Interpretive Dance are:

- a) One (1) Combined Pose including an Attitude,
- b) One (1) Circular Step Sequence including Turns,
- c) One (1) Solo Spin of at least three (3) revolutions (a second Spin, solo Spin or Solo Combined Spin, is authorized)
- d) One (1) Solo Serie of Twizzles.

Duration: 2 minutes;

Vocal music is permitted. ]

### **[Solos Bronze Adult Interpretive Dance :**

In accordance with CSNDG Rule 1.5.2 paragraph 5, the Required Elements for the Adult Solo Bronze Interpretive Dance are :

- One (1) Combined Pose,
- One (1) Midline Step Sequence including Turns,
- One (1) Solo Spin of at least two (2) Revolutions on one foot (Solo Combined Spin is not authorized)
- One (1) Twizzle Solo.

–  
**Duration: 1 minute 30 secondes.**

**Vocal music is permitted . ]**

### **[Solos Pre-bronze Adult Interpretive Dance :**

In accordance with CSNDG Rule 1.5.2 paragraph 4, the Required Elements for the Adult Solo Prebronze Interpretive Dance are :

**Required Elements :**

- a) **One (1) Pose**
- b) **One (1) Circular Step Sequence of little diameter with turns**
- c) **One (1) Solo Spin of at least Two (2) Rotations on One (1) foot (Solo Combined Spin is not authorized) ;**

**Duration : 1 minute and 30 seconds ;**

**Vocal music is permitted.]**

### **Factors for Solo Adult Interpretive Dance (Prebronze Solo, Bronze Solo, Silver solo and Gold Solo)**

The panel's points for each Program component are multiplied by a **factor of 1.0** .

## **3. ENTRIES**

### **3.1 ENTRIES OF COMPETITORS**

In accordance with CSNDG Rule 3214 paragraph 1. c), the Entry Form (see attachment)<sup>1</sup> must be filled out by the Club of the Competitors, or by the Competitors themselves, and sent with entry payment to the Organizer not later than **December 27<sup>th</sup> 2017**

### **3.2 ENTRY FEES**

The entry fee is given by check or bank Transfer to the order of the Organizer: TSG . For Competitors from Clubs affiliated to foreign ISU Members, payment must be settled by transfer to the following account:

---

<sup>1</sup> A préparer par l'Organisateur.



## Compétitions Adultes – anglais - Saison 2017/2018

Ass Toulouse sports de glace

Banque Populaire BIC : CCBPFRPPLS IBAN : FR76 1780 7000 7695 4216 8523 944

Fees are not reimbursable, unless a Competitor cannot compete in the event due to illness or injury. In that case, a medical certificate must be provided.

### **Entree fees 2017/2018 ( CSNDG Communication 233):**

First Event Solo : 47 €

Other Solo Event : 10 € each event

Pairs Event : 72 € for the first Event (36€ x 2) and 20 € (10 € x 2) each other Pairs Event.

### **3.3 ENTRIES OF OFFICIALS**

Referees (one of them being appointed Chief Referee), Technical Controllers, Technical Specialists and Judges are appointed and entered by the Officials Head of the Regional League of the Organizer.

Data/Video Replay Operators are appointed and entered by the Competition Officials Head of the Regional League of the Organizer.

The Officials Head of the Regional League of the Organizer may invite Officials from foreign ISU Members with the approval of the Organizer and the Officials National Commission and with information to the ISU Members concerned.

The date and place of meetings for Officials are scheduled as outlined in the event schedule in paragraph 15.

The composition of the panels of Officials for the different categories and parts of the Competition will be determined by the Chief Referee.

### **4. MEALS, LODGING AND TRAVEL EXPENSES**

Travel expenses, lodging and meals for Judges, Referees, Technical Controllers, Technical Specialists, Data/Video Replay Operators, and Technical Staff will be covered by the Organizer.

### **5. MUSIC / PLANNED PROGRAM CONTENT**

For categories Couples Free Dance, Couples Original Dance and Solos Interpretive Dance, all Competitors shall furnish competition music of excellent quality on CD (ISU Rule 343, paragraph 1). A list of titles, composers and orchestras of the music to be used in the Short Dance, Free Dance or Solo Interpretive Dance must be listed for each Competitor on the official Music Selection Form and attached to the official Entry Form for Competitors.

All discs must show the Competition event, Competitor's name and the exact running time of the music (not skating time) including any starting signal and must be submitted at the time of registration. Each program (Short Dance, Free Dance, Solo Interpretive Dance) must be recorded on a separate disc. In addition Competitors must provide a back-up drive for each program.

If music information is not complete and CDs not provided, accreditation will not be given.

The Program Content Sheet (CSNDG Rule 3219) must be returned **14** days before the Competition, i.e. on **13 january** at the latest to [rzoc-sud-ouest@csndg.org](mailto:rzoc-sud-ouest@csndg.org). It is mandatory that the Program Content Sheet must be filled in precisely by each Competitor on the model available on [www.csndg.org](http://www.csndg.org) (section "téléchargements"), using the terminology for the elements listed in CSNDG (ISU terminology for Adult

## Compétitions Adultes – anglais - Saison 2017/2018

Short Dance and Adult Couple Gold, Silver and Bronze Free Dance / CSNDG terminology for Adult Gold, Silver, Bronze and Prebronze Solo Interpretive Dance).

### **6. OFFICIAL HOTEL**

The official hotel for Officials will be:

Fasthotel 2 rue Louis Renault , 31130 Balma tel : 05 61 24 04 80

Hotel information for Competitors, Coaches and accompanying persons can be provided by the tourism office of the city.

Donjon du Capitole, Square De Gaule , 31080 Toulouse

### **7. ACCREDITATION**

The official accreditation is planned at the ice rink upon arrival.

According to CSNDG Rules, accreditation and welcome package will be given to all entered Competitors and Coaches (2 maximum per Competitor), Judges, Referees, Technical Controllers, Technical Specialists, Data/Video Replay Operators, Technical Staff and Guests.

Accreditation for Competitors can only be provided in exchange of:

- musics
- Program Content Sheet, if not yet provided,
- for Competitors from Clubs affiliated to Fédération Française des Sports de Glace : valid Competition Membership,
- for Competitors from Clubs affiliated to a foreign ISU Member : ID card or passport showing valid age,
- settlement of due fees, if any.

### **8. DRAWS - ORDER OF SKATING**

The starting orders will be determined by draw according to the electronic procedure described in CSNDG Rules 3451, alinea 1 .

### **9. RESULTS**

The marking system ISU Judging System as described in ISU Rule 353 (Determination and publication of results) will be used.

### **10. AWARD CEREMONY**

All the Competitors will be announced and honoured. According to ISU Rule 107, paragraph 12, Competitors from Clubs affiliated to a foreign ISU Member will be announced with the name of their Club and not the name of their country.

## 11. PROTOCOLS

According to CSNDG Rule 3551, paragraph 2. a), no protocol will be provided. Results will be made available on [www.csndg.org](http://www.csndg.org).

## 12. INSURANCE / LIABILITY

For Competitors from Clubs affiliated to foreign ISU Members, in accordance with ISU Rule 119, it is the sole obligation of those Clubs to provide medical and accident insurance for their athletes, officials and all other members of the Club's team. If this is not the case, Competitors shall be insured personally. Such insurance must assure full medical attendance and also the return of the ill or injured person to the home country by air transport or by other expeditious. It is an internal matter of each Club to decide the issue who shall pay the premium for such insurance.

The Organizer and the Fédération Française des Sports de Glace assume no responsibility for or liability with respect to bodily or personal injury or property damage incurred in connection incurred by Competitors and officials.

## 13. ROUND TABLE DISCUSSION

If possible, a Round Table Discussion for Judges will be held after the events, as outlined in the event schedule in paragraph 15.

## 14. INFORMATION

For further information, please contact:

### Organizer

**Françoise Sanchez , Tel : 06 15 92 20 23, Mail : [tsgpatinage@sfr.fr](mailto:tsgpatinage@sfr.fr)**

## 15. PRELIMINARY SCHEDULE

Initial Judges Meeting: 27 Janvier 2018 à 7 h à la patinoire  
Initial Technical Panel Meeting: idem

**Competition : 8 h à 22 h**

Round Table Discussion : 27 janvier 2018

This schedule is subject to changes in accordance with the number of entries. The final schedule of Competition will be published on [www.csndg.org](http://www.csndg.org).